nin menn.

Pensinela.

Madrid... . . . 40 Provincia. . . 50

LECTURAS PARA TODOS, --- SE PUBLICA LOS LUNES.

### SUMARIO.

Al presente número acompañan; Un pliego de las impresiones de viage, por Alejandro Dumas. — Dos idem de la historia Universat, por Costanzo, y un pliego de la historia del REINADO DE FELIPESEGUNDO, por Prescott.

## SUIZA.

PRINCIPADO DE NEUFCHATEL .- SERRIERES.

Al presentar junto à este artículo la lámina que manifiesta el hermoso puente de Serrieres,

gar por una rápida pendiente cerca de la desem-bocadura del río, el cual se atraviesa por dos puentes subiendo otra vez fanto como se ha descendido. Semejante rodco, siempre fatigoso por cualquier lado que se emprenda , y ademas pe-ligroso en caso de encuentro , bacia descable que se continuase directamente el camino por medio de un puente de comunicación desde una à otra de las escarpadas riberas del Serrieres. El magistrado de Neufchatel formaba este pro-yecto, ocupandose en el por diferentes veces, aunque sin tomar una resolucion definitiva, cuando en 1807, un decreto de Alejandro Berthier, à la sazon principe de Neufchatel, decidió la em-presa, que se ejecutó y terminó en el espacio de dos años, conforme al plan de Mr. Ceard, hábil ingeniero de puentes y calzadas de Fran-cia, coronando la obra el mejor exito deseable. El puente de Serrieres fuè muy alabado por

fort, temiendo algun motin por la fermentacion que reinaba en el pueblo, prohibió que los ha-bitantes fueseu armados á la romeria.

Los franceses, que estaban de guarnicion en la ciudad, y fueron los encargados de velar en el cumplimiento de esta órden, creyeron que la prohibicion se estendia lo mismo á uno que á olro sexo, y á pretesto de asegurarse de que no llevaban armas escondidas debajo de los vestidas, cometieron varias tropelias con algunas mu-

geres.

Uno de ellos se dirigió á registrar á una señora de calidad, y los sicilianos indignados, mataron al insolente á pedradas. Sus compeñeros alen á su defensa, y el tumulto se hace general. Corren á Palermo, gritando á las armas contra los franceses, y los que encuentran en las calles son ascesinados. La guarnición es sorprendida y pasada desenvables en la cindada en presentados. dida y pasada à cuchillo en la ciudadela. El mo-lin se estendió rápidamente à todas las ciudades

Este es el hecho histórico : en él no se hace mencion de Prócida, á quien se supone gefe de esta conjuracion. Tambien es creencia muy ge-neralizada que la matanza Ilamada vulgarmente las risperas sicilianas, se hizo en un dia y à una misma hora en toda la Sicilia, al toque de visperas; pero la insurrección de Sicilia no fué una conjuración, no tavo conjurados, no fué un una conjuración, no tavo conjurados, no fue un plan concertado para ejecutarse en un día en todas partes aguardando una señal; fue la esposión unánime y tumnitaissa de venganza de un pueblo oprimido, como son todas las insurrecciones que hacen los pueblos contra los gobiernos que los oprimen. Ahora he aqui el argumento de la ópera.



En una hermosa tarde del mes de marzo, los soldados franceses de gnarnicion en Palermo, se entretienen en beber y jugar à la puerta del cuerpo de guardia del palacio del gobernador.

— Brindo por Guy de Montfort, virey de Napo-

les, por el hombre mas valiente y esforzado en los combates, dice Thibault , soldado francés de la guardia del gobernador.

-Y por el gobernador que permite todo á sus

soldados, contesta flobert.

El gobernador ha dicho, continúa Robert, que en Palermo todo nos pertenece, y sino que lo digan nuestros oficiales, el condo Vaudemont y el señor Dellune, y al mismo tiempo se le-vanta tambaleándose para salir al encuentro de los dos oficiales. ¿No es verdad que todo es mues-tro en Palermo por derecho de conquista, mi

—Antes de contestarte mantente en pie, pues veo que el vino comienza á hacer su efecto, con-testo Bethane. Si, todo os pertenece, si lo quereis lomar.

¿Y las mugeres tambien? -Lo mismo , si ellas quieren, Pues lo que es yo , por mi parte las quiero

-l'ero cuidado con los maridos.

-¡El vencedor no parte con nadie, mi capitan!

A este punto llega la conversacion, cuando se presenta en la plaza la duquesa Elean, vestida de negro, con el libro de oración en la mano, y segnida de Nineta, se camarera, y Danieli, uno de los sicilianos que están á su servicio. Todos los sicilianos que están en la plaza descubren sus cabezas respetuosamente al pasar la Juquesa. Vandemont se dirige à Bethune y le pregun-ta qu'en es aquelle bella desconocida.

Es la duquesa Elena, le contesta, que nues-



La particular situacion de este canton, me-dio suizo y medio prusiano, le da grande im-portancia y merece que de él se haga un estudio especial. En adelante echaremos una ojeada à esa córte de Berlin, que no obstante la des-ventaja que deben darla asi la novedad de su origen como la estraña configuración de sus do-minios, ha alcanzado à representar tan gran papel en Alemania.

Es Serrieres uno de los puntos mas animados de la Suiza. Al pie de una concavidad que se en-sancha por la parte que mira al lago, del que á lo mas dista solo un cuarto de legua, brota un manantial en infinitos chorros, notables por la abundancia de sus aguas, y por el sin número de ruedas y molinos, fraguas y otras máquinas á que comunican su acción como potencia motriz. La constante diafanidad de la corriente y su volúmen casi siempre igual, son prueba de que existe un gran depósito profundo y distante: á esta corriente llaman el Serrieres.

El camino que va de Neufchatel al pais de Vaud, recorre la costa en direccion paralela à la ribera del lago; al Hegar al rio Serrieres era pre-

solo deseamos llamar la atención bácia este her-moso monumento, sin hablar por ahora de la his-toria del canton de Neufchatel. los artistas inteligentes, tanto por la osadía del plun como por lo perfecto de la obra, y hasta el simple pasagero queda encantado al ver un paisage lan hermoso, y el cuadro que ofrecen la multitud de talleres y cascadas del rio, y la multitud de arbotedas que le dan sombra

## LAS VISPERAS SICILIANAS.

Ahora que va à ponerse en escena en el Teatro Real esta ópera, nos parece oportuna la publicacion del siguiente articulo que reasume todo su argumento

lle aqui el hecho històrico que le sirve de base, tal como lo refiere Fazelli, historiador siciliano, y Giannone y Muratori, napolitanos. Era costambre en Palermo el ir todos los años

el último dia de las flestas de l'ascua, y à la hora de visperas , en romería à visitar la capilla del Spiritu Santo , situada à seisciontos pasos de la cindad

En el año de 1282 se celebró esta fiesta el 34 de marzo. Los habitantes de Palermo asistieron segun su antigua costumbre, à la hora de visciso dar un rodeo por la parte del lago para lle- peras à la capilla. El gobernador Guy de Mont-

U OR DICHEMBRE DE 4856.

tro gefe tione en rehenes desde que morio sa jeto, solo el rey don Pedro de Aragon nos preslermano Federico.

El amigo de Coradino, cuyas cabezas divi-

dió la cuchilla del verdago.

-floy precisamente es su aniversario, y sin dada viene de la iglesia de rogar por su her-

Y de pediral cielo que caiga su sangre sobre nuestras cabezas.

Tienes rason, nuestro gele fue muy cruel,
La duquesa filena micatras fanto se para à
saludar à los sicilianos, que con el mayor respeto la pregnatan por el estado de su salud, dedilitada por los trabajos y las persecuciones.

Riobert al verla, se dirige à ella medio cayéndose por la borrachera, y con bruscos y groseroe modales la pido que cante una cancion para alegrar la monotonía de la guardia Nineta y Danfeli se interponen con indignacion entre Robert y la diquesa. Elena los aparta con la mano y conpieza oua cancion triste y lastimera. El pueblo, al ver el ultrage y la condescendencia de la Juquesa, se noima, y al echar mano à sus nuñales para vengar la afrenta, el gobernador Monifort se asoma à la puerta de su palacio. A su vista las masas huyen, y solo queda en la plaza la doquesa Elena y su flel camarera Ni-

-; llaza débil y miscrable! esclama Montfort, linyes a mi vista y abandonas tu idolo, tiembla à mi faror.

Enrique, júveu siciliano, que habia estado preso, se dirige à la duquesa; esta da un grito al verle y esciama;

- Enrique, tú aquil -Mis jueces me han absuelto, me han hecho justicia,

→Por mi clemencia, y obedeciendo á mis órdenes, dijo Montfort sonriendose y tocándole en la espalda.

-Mientes, dijo Enrique con furor.

Silencio, imprudente, contesta Elena. -Y bien, solos estamos, cumple in promesa asesinándome, ¿no era ese el complot? dijo Monifort, y al mismo tiempo hace seña á Elena para que entre en el palacio. Enrique, sin con-testar, va á seguir á Elena, pero Montfort le de-

¿Cuál es tu nombre?

Enrique.

—¿No tienes otro? —No: pero espuro adquirir uno muriendo por mi patria.

I tu padre?

— No lo sé; jamás he oido habiar de él, creo que proscrito y desterrado habrá acabado lejos de mi y de su patria su desgraciada vida, solo se que por él fui colocado en rasa del valiente duque Federico.

-Del rebeide?

-Del martir, del noble, del héroe querreis decir, replica Enrique con arrogancia. El honor guió mis primeros pasos; por su honor y por el mio morire!

-Debia castigar ta audacia, pero compadezco to poca edad.

-Lo siento, dijo Enrique con indignacion. To te abriré el camino de la gloria, sigue mis banderas, verás como lu esfuerzo y lu va-

lor pronto te ofrecen titulos, honores y gloria. -¿Vo servir à mis verdugos, à los verdugos del donne Federico?

-Haye de la daquesa Elena y te ofrezco mi proteccion

Nunca, jamás!

Teme mi furer y mi colera.

Pues bien, lo desafio todo, no te temo, mi vida por una sola gota de su sangre.

En un pintoresco valle, donde por na lado se ye un azulado lago, y por otro la ermita de San-ta Rosalia, un joven llamado Précida, rodcado de conjurados, acuerda con ellos el medo de dar libertad à Sicilia, cuando la duquesa Elena y Eu-rique se presentan à su vista.

—0a esperábamos, duquesa, y à vos tambien,

Enrique, dice Précida dirigléndese à 50 encuentro.

-¿Qué hubeis hecho, Prócida? He recorrido la España sin conseguir mi ob- diversion.

tará su auxilio en el momento en que se subteve | en masa toda la Sicilia.

- ¿Coutais con los sicilianos? - Señora, baremos yo y estos valientes que me rodean todo la posible para exaltar sos áni-mos y escitarlos á la venganza. Hoy en la flesta pensamos que estalle un tumulto, pero necesitamos un brazo fuerte y decidido que de el gol-pe, y para eso os he hemos escogido, Enrique.

(A mit

—Si, à vos, cuyo corazon fuerte y valeroso conocemos, à vuestro heroismo confiamos todos los buenos sicilianos la salvacion de nuestra patria. ¿Aceptais?

Si, y juro por mi honor morir o vencer.

—Ahora, amigos mios, dice Prócida á los conjurados, cada uno á su puesto y esperad la

Todos los conjurados se disper an por diferentes lados, dejando solos á la duquesa y à Enrique.

-¿Cómo podré pagaros, Enrique, tanta abne-gacion por mi causa? dice la duquesa.

-Señora, mi vida os pertenece, vuestra causa es la mia, creo que no me faltará valor para llevaria à cabo, me babeis visto arrogante y sin temor delante del tirano, empero al scercarme à vos no sé lo que siento, tiemble como un niño, jos amo tanto, señoral Perdonad esta confesion que os hago tal vez al borde del sepulero.

-tQué oigo, Enrique!

-La verdad, señora, solo, sin familia, sin nombre, sin gerarquia, sin riqueza, el pobre huerfano todo le sacrificaria per vos si lo tuvie-se. Solo dispongo de mi vida, y esa os pertenece hace ya mucho tiempo.

-Paes bien, Enrique, vengad à mi Bermano y sereis à mis ejos tanto como un rey.

-0s lo juro, señora.

-Juradlo ante Dios.

- Anto vos, Elena, que sois mi dios, mi vida, mi felicidad, mi todo!

Este coloquio es interrumpido por la llegada del capitan Bethane acompañado de varios sol-dados, el que se dirige à Karique presentandole un pliego cerrado con el sello del gobernador. —El virey gobernador, Guy de Montfort, me

encarga os entregue este pliego y espero con-

testacion.

¿Para mí? dice Enrique admirado, tomando el pliego y leyéndolo rápidamente. Es una invitacion para que vaya á su palacio. Decidle de mi parte que no quiero ir.

-¿Cómo, rehusais semejante favor?

-Si, la rebuso.

-Pues entonces nos veremos en la precision de haceros ir á la fuerza.

¿Cómo? esclamó Enrique lleno de célera y echando mano à su espada, veremos quien se atreve à tocarme!

A una señal de Bethine los soldados se apo-deran de Eurique, lo desarman y se lo tlevan, —¿Qué hacejs? esclama sorprendida la du-

—Cumplo con mi deber, dice Bethune enco-giéndose de hombros y alejándose, Prócida llega en el momento en que la du-

quesa Elena va á desmayarse.

¿Qué tenels, señora? dice Prócida sosteniendola.

Los soldados de la guardia se llevan à nuestro amigo Enrique.

-Nuestro plan está destruido , dice Précida, pero aun me queda la esperanza de que hoy en la fiesta estalle la insurrección, y podremos re-cuperar à nuestro amigo Enrique. Refiremonos ă un lado, duquesa, la flesta va ă empezar y pueden observarnos. Varios grupos de sicilianos y sicilianas em-

piezan à lienze la plazoleta de la ermita. La alegre tarantela resuena cada vez mas cerca, y las jovenes esperan con impaciencia la llegada de los músicos. Estos no se hacen aguardar mucho tiempo, y se colocan en unos bancos preparados al objeta. El balle empieza y las sicilianas se lauzan à el con urdor. El redoble de un tam-bor se deja otr. y los sicilianos suspenden su bulle. Es Thibault con su compañía.

-No suspender el halfe, y vosotros, dice à sus soldados, romped filas y tomad parte en la

Sicilianos, sicilianas y soldados emplezan otra vez el balle con alegria.

A una señal del capitan los soldados se arrojan sobre las sicilíanas, las cogeu en sus brazos y huyen hácia la ciudad. Robert quiere echarso: sobre Elena, pero Prócida y Danieli se preparan à defenderle.

-No tengas cuidado, doctor, esa es para ti, yo me llevo su camarera, y cogiendo a Nineta en sus brazos haye con los demas soldados frau-

Los sicilianos, sorpreudidos por el brusco ataque de los soldados franceses, sacan sus pu-áales, y se preparan á perseguirlos cuando Pro-cida los detiene.

-Juremos, sicilianos, vengar nuestra afren-ta, ini uno solo ha de quedar con vidat

-¡Lo jaramos! repiten todos blandiendo sus pañalea.

-Pues cada uno à su puesto, y esperad la sc-

nal. Sigilo y confianza...
La plazoleta de la crmita queda sola. Las luces de la fiesta han desaparecido, solo de cuando en cuando se ven surgar al azulado lago lanchas empavesadas que llevan à las nobles sicilianas acompañadas de oficiales franceses á la fiesta del palacio Mientras el pueblo devora en silen-clo sus ultrages, los franceses y las nobles al-cilianos van à aparar la copa del placer en el palacio del tirano de la Sicilia, Goy de Montfort.

111:

En un gabinete profusamente adornado at gusto de la época, el virey Guy de Montfort, sentado en un sillon en cuyo respaldar se ven las armas de Palermo, lee con marcada emocion an pliego que poco antes le ha entregado no

-¿Si habrê leido mal? no, esto dice este papel.

Verdugo de la Sicilia, no toques à Enrique, porque es inocente; derramando su sungre derramarias la tuya propia; es tu hiju!

—Bien me lo decia el corazon, esclama con-movido, por eso admiraba su audacia, por eso cuando debia castigarle, una fuerza sobrenatural me lo impedia.

- Señor, dice Bethune al entrar en el gabine-te, el joven que nos habels mandado buscar se ha resistido, no queria venir, pero mis arque-ros, cumplicado vuestras órdenes lo han traido. Ahi està: ¿qué castigo quereis que se le imponga?

Ningono, Mandad que en palacio se le trate con toda consideración; id pronto, que nada le falte, que todos le obedezcan.

¡Soy feliz, he encontrado á mi hijo! esclama al quedarse solo.

La puerta se entreabre y aparece Enrique.

- Disimula, corazon, si es que puedes, lu alegria! esclama Montfort el verle entrar. No querias venir? dice dirigiêndose à Enrique.

-No, y lo que me maravilla es ver que en lugar de un castigo que yo esperaba, todos me obedecen, todos me saludan con respeto. ¿Qué es esto? esplicadmelo, por favor. ¿Es una bur-la : o qué es?

-Ks el modo con que Guy de Montfort se porta con sus enemigos; ¿no querias asesinarme? aqui me tienes, solo, sin armas. Tiemblas, ¿qué te pasa? La puerta está cerrada, véngate de mí.

Un frio sudor corre por la frente de Enrique, que está confoso , sin saher que hacer; habia de-scado muchas veces verse cara á cara con el asesino del duque Federico, y sin embargo, en el momento en que puede ejecutar sus proyectos, su mano tiembla, no se alreve...

-,Reconoces la letra de tu madre? dijo Moutfort sacando un papel de su escarcela.

-81

-Pues toma y Ice, y al mismo tiempo le entrega un papel.

-¡Ah! ¡sois mi padre! dice cayendo desfalle-cido en el sillon, he perdido para siempre à Elena.

-¿No vienes á arrojarte en mis brazos? (Ven, hije mio!

-No, dice Eurique rechazándole con horror, la sombra de mi madre, de vuestra victima, se interpone entre los dos.

¡Hijo mio! no me rechaces : honores, glo-

dulce nombre de padre.

Nunca! ¡por que me habeis descubierto este fatal secretot Dejadme en mi oscuridad.

El capitan llethune entra en aquel momento à anunciar al gobernador que el salon està lle-no de convidados, y solo esperan su llegada para empezar la fiesta.

El salon de baile del palacio del gobernador, magnificamente ulornado y con millares de lu-ces, ofrece á los ojos del espectador la vista de un palacio eucantado, Grupos de oficiales franceses y de señoras sicilianas recorren bulliciosa mente con la alegria y la satisfaccion pintada en el rostro todo su recinto. Enrique se pasea solo y meiancólico, enbierto con un antifaz, por uno de los ángulos mas retirados del salon. Dos mascaras le signea de cerca; una de ellas se sicianta, y tocandole ligeramente en el hom bro, le dice:

-; Enrique!

Sois voz , Elena? dice Enrique temblando de placer.

-Yo y mis amigos que plamos por vos. -Si, dice Prócida descubriéndose, y que esta noche esperamos vengarnos de nuestros enemigas. Tomad cate lazo azul, es el signo de los conjurados, por el nos conocereis y sereis reconocido, todo el que no lo lleve morirà

Enrique se estremece, teme por la vida de su

-Cubrios con el antifaz, Elena, Montfort se ocerca; nos pueden reconocer; y al mismo tiem-po Prócida coge del brazo á la duquesa y desaparece entre la confusion.

Montfort, separándose de un grupo de off-

clules franceses, se acerca à Enrique. —¿Estàs contento, Enrique? —Huid, un grave peligro amenaza vuestra existencia, le dice Enrique on voz baja.

-; Y eres tù et que me lo dices, et que me avisas, et que quieres salvarme! ¡Al fin me reconoces por padre!

-No, Jamás.

—Pies entonces me quedo.
—Huid, os lo suplico, todos los que no lle ven esta señal deben ser asesinados en este sitio dentro de un momento.

Y ta la llevas, esclama Montfort arrancandosela del pecho: esta señal de deshonra, un pecho leal y valiente no debe llevaria

-Si, pero mi patria està ultrajada y desco

Tu sangre es francesa.

-Es siciliana, dice Enrique con entusiasmo. Varios conjurados, à cuya cabeza ilan Procida y la duquesa Elena, se aproximan bácia donde están Montfort y Eurique.

fluid! ya se acercan, dice Enrique empu-

jando hácia la puerta à Montfort. —Ruy de Montfort, tirano de mi patria, tu úl-tima hora ha llegado, eaclama Prócida desenvaiuando un puñal.

Los demas conjurados le imitan, y ya van á descargar el golpe mortal sobre Montfort, cuando Enrique, interponiêndose entre los conjurados y su padre, esclama:

:Deteneos!

El amor filial ha triunfado del amor á la

-; Traicion! esclamaron los conjurados.

- A mt, franceses! grita Montfort desenvai-nando la espada, y mil espadas brillan sobre las cabezas de los conjurados.

Bien pronto se ven rodeados de soldados, Monifort da órden para que sean conducidos á las prisiones de la ciudadela. Al salir Elena langando una mirada de desprecio a Enrique, le

-¡Te aborrezco, traidor!

-Escuchad, Elena.

 Nada escucho, que mi sangre y la de mis compañeros caiga sobre fu cabeza, y la maldicion de mi patria.

Y sale conducida por los guardias. Enrique da un grito y cae desfallecido en los bruzos de sn padre.

En la planta baja de la ciudadela de Palermo, ha establecido Guy de Montfort las prisiones, perdonol esclama Montfort conmovido.

ria, riquezas, todo será para ti, pero dame el ¡Una verja de hierro las separa del cuerpo de guardia. En los estremos de los corredores y la puerta de la verja hay colocados centinelas que tienen la consigna de no dejar pasar à na-die. Un joven púlido y con el semblante des-cucajado se dirige hácia la verja.

¡Atrás! no se puede pasar, grita el centi-

Vengo de parte del gobernador, dice el jóven enseñando una órdeu.

El oficial de guardia reconoce la firma del gobernsdor y manda que entre. —¿Quereis ver á la duquesa Riéna? ahora ven-

drá: y sale seguido de varios carceleros para buscar à la duquesa. -Voy à veria otra vez, no puedo desechar de mi imaginacion sus terribles palabras al ser conducida à esta prision. ¡Te aborrezco , Enrique!

¡Elepal ¡Elenal ¡Te he perdulo para siempre! y enjuga una lágrima que corria por sus megillas. Los pasos de los carceleros y de la duquesa Elena vienen à sacarle de su profunda meditacion.

- Elenal dice Enrique dirigiéndose hácia la duquesa.

-¿llasta el fondo de mi calabozo vienes à perseguirme, traidor? ¿vienes á gozarte en mi suplicio?

-Efena, perdóname por composion. -No, á un cobarde tal vez le perdonaria, pero à un traidor, jamas.

—¡Si supieras, Elena , cuán desgraciado soy! —¿Quê disculpa tienes para tu traicion? —¡Era mi padre! ¡Ne salvado su vida!

Tu padre! esclamó Elena admirada.

Si, mi padre; momentos antes del baile me habia revelado este fatal secreto, pero yo no le he reconocido: él me ha dado la vida y yo he salvado la suya. ¿Me odias aun, Elena?

—No, Enrique, te admiro. —¡Oh! me devuelves mi felicidad.

La verja de hierro gira sobre sus pesados goznes y aparece Prócida, que sin reparar en Eurique se acerca con precipitacion à la du-

quesa.
—Señora, nos hemos salvado, un amigo fiel ha becho llegar á mis manos una carta en que me dicen que un navio enviado por el rey don Pedro de Aragon, trac el oro y armas que necesitamos, ¡Y estoy preso! ¡Ilna hora de libertad para salvar á mi patria, Dios mio, y luego quifadme la vida!

-Contad conmigo, dice Eurique dirigiéndose

hácia Prócida.

-Apartate, traidor, ve á reunirte con tus complices. Miralos.

En efecto, el gobernador, seguido del capi-

tan Bethune, acaba de entrar en aquel momento.

—Capitan, dice el gobernador, que el verdu-go esté pronto, mandad flamar un sacerdote tambien

—Señor , el pueblo murmura... —Colocad los soldados en la plaza, y que las mechas de las mosquetes estén encendidas, y á la menor señal, ya me entendeis..

 Sereis obedecido, dice el capitan saludan-do, y se dirige hácia la pueria.
 Vais á morir, dice el gobernador dirigién-dose á Elena y á Précida. Enrique se adelunta hácia el gobernador.

—Señor, permitidme morir con mis herma-nos, concededme esa gracia y soy dichoso. —Va lo ois, dice Elena dirigiéndose á Pró-

- Los traidores deben morir, pero nunca por su patria, contesta Prócida severamente.

Las verjas se abren de par en par, y se deja ver el verdugo con sus satélites.

Vuestra última hora ha llegado! dice Guy de Montfort (marchadt

Un sacerdote se coloca al lado de los reos, el destemplado y ronco sonido de un tambor se deja oir, y la comitiva se pone en movimiento.

- l'erdonadlos, senor! dice Enrique postrán-dose de roditlas delante del gobernador (no veis que si ella muere moriré yo tambien!

No implores à los verdugos, dice Elena volviendo la cabeza;

Perdonadlos , señort repite Enrique apretando la mano del gobernador.

-¡Dame el dulce nombre de padre,

No lo digas, Enrique, y déjanos morir! replicaba la duquesa.

(Oh, Dios mio! esclamó Enrique en el colmo de la desesperación, ¡qué hacer!...

Ya van à desaparecer del patio, cuando Eu-rique, por un movimiento repentino, se arroja à los brazos de su padre esclamando:

Padre mio! jel perdou! ...

El gobernador manda que se suspenda la eje cucion, aclamaciones de alegria resognan por lo-das partes, el pueblo, que había invadido el padonde debia ejecutarse la sentencia, lanzagritos de júbito y de entusiasmo. Se ha salvado la duquesa Elena!

gobernador abraza con efusion à su hijo,

diciendole:

-¡Cuánto la amas!

-¡Si, padre mio, mas que à mi vida! -Pues hien, hoy voy à labrar tu felicidad. Duquesa Elena, hoy quiero reconciliar à la Sicilia con la Francia. Os pido vuestra mano para mi hijo Enrique.

Elena va á rehusar, pero Prócida, acercán-

dose al oido, la dice:

—¡Aceptad, y la Sicilia se salvat... -₄Aceptais , duquesa i pregunta el gober-

Acepto.

Soy feliz, esclama Enrique besando con fre-

nesi la mano de la duquesa El gobernador cogo las manos de la duquesa y de Enrique y las nne.

Os bendigo, sed felicest

Enrique y la doquesa caen de rodillas à sus

Esta noche en la capilla de mi palacio se celebrará vuestro matrimonio.

-Y esta noche, escisma Prócida alejándose, al toque de visperas, la Sicilia será libre!...

El jardin que conduce à la capilla del palacio está suntuosamente iluminado de vasos de co-lores; todo anuncia los preparativos de una gran flesta. Se va a celebrar el matrimonio de la duquesa Elena con el hijo del gobernador, Enri-que Montfort. Es la union de la Francia y de la Sicilia, El pueblo se entrega à la alegria, y los guardias franceses paseau de bracero con los si-cilianos, las calles iluminadas de la ciudad, Solo la duquesa Elena, vestida ricamente con su trage de boda, pálido el semblante, ve con tristera que se aproxima la hora de dar su mano á En-

Estais triste, Elena?

Si, Enrique, nuestra union es imposible, os amo como à un hermano, pero nunca podreis ser mi esposo

Prócida aparece en aquel momento por uno de los lados del jardin, y dirigiêndose á Elena la dice llena de alegria:

A vuestra generosidad debe hoy la Sicilia su libertad.

¿Pues qué ocurre?

-Voy à conflårosto todo. Los franceses, embriagados con la fiesta de vuestro matrimonio, han dejado abandonados los principales puestos de la ciudad, nuestros compañeros están proqtos. Guando la campana de la capilla anuncio al pueblo que el sacerdote va à bendecir vuestra union, Sicilia será libre. ¡Quedad con Dios, senora, voy a ocopar mi puesto!

La duquesa Elena queda sterrada, confundida, La vida del que iba á ser sa esposo está en

peligro.
El gobernador, seguido de una brillante co-mitiva, se dirige, llevando de la mano à su hijo Enrique, à buscar à la duquesa Elena, Enrique La lieizarla se separa de su padre, y besándola con ternura la mano, la dice:
—;Elena, me amas? ¿consientes en nuestra

-Si, contesta Elena tartamudeando.

Entonces el gobernador se dirige á su co-

—Señores, la flesta va á empezar, capitan, mandad que la campana de la señal. La campana de la capilla hace oir su vibran-

te sonido.

Es la señal de nuestra felicidad, Elena, dice Enrique sublendo los escalones de la ca)

-; Y la de la vengapza! grita Prócida. ; λ mi, valientes sicilianos, que no quede uno con vida! Y por todas partes grupos de sicilianos se

arrojan violentamente sobre la comitiva del go-

Enrique y Elens cubreu con sus pechos al gobernador. Va los conjurados van à retroceder, nuando Précida les grits con voz terrible: — ¡Burlo, horid siu miedo, francés o sfeiliano,

el cielo clegirál Monifori y Eurique caen bañados en au san-gre, "La Sicilia era libre!

ste es el argumento de la célebre ópera de Scribe, que el gran compositor Verdi ha engalanado con los deliciosos acentos de su escelente

JOSE MUNOZ Y GAVIRIA."

# UN DESPACHO TELEGRÁFICO FATAL

Un jóven tenor, ajustado en el teatro de la ópera de Manheim, tenia el idolo de su pasion amorosa en Strasburgo. Nada mas natural que, aprovechando la via ferrea recien abierta, hiciera, siempre que sus ocupaciones se lo permilian, alguna visita à su prometida. Ultima-mente recibió del empresario una licencia por algunos dias con la condicion de que el domingo inmediato debia regresar precisamente, por que lha à representarse una ópera en la que ha-cia suma falta; pero en el caso de que no se ejeculase por cualquier circunstancia, recibirla por el correo el oportuno aviso para que prolongase todavia, si gustaba, su permanencia en Strasburgo. So pondria entonces en escena el Don Cárlos de Schiller, y como no trabajaba en

et, podría detenerse aun tres dias mas.

El venturoso amante llega felizmente à Strasburgo, y al lado de su futura esposa gozó unos cuantos dias de satisfacción y placer. Mas el deseado aviso de Maubeim no llegaba, y he aqui que nuestro afligido artista, deseando complie con su deber, el sábado por la tarde se pone en cambio. Advirtiendo que necesana estrataras camino, advirtiendo que permaneceria algunas horas en Weissenburg con objeto de visitar varios parientes que tenia en aquella ciudad.

Apenas se habia ausentado de Strasburgo, cuando llega una carta procedente de Manheim, dirigida à la casa de la entristecida novia. Esta, conjeturando el contenido, abre la carta, y igné desgracia! Es el aviso de que la ópera en que debia trabujar su prometido, no se ponia en escena, que en su lugar se representaba el Don Carlos, pudiendo por consiguiente diferir por

algunos días su regreso.

El disgusto de que la certa lubiese llegado algo tarde, no duró mucho; pues acordándose la jóven de que su amante se había propuesto delenerse algunas horas en Weissenburg, siu decir absolutamente nada á su madre, acompañada de moa hermana suya, corre presurosa à la oficina del telégrafo.

Con cierta turbacion que ya se deja comprender, entrega un despacho para su trasmision à Weissenburg (punto muy inmediato à la fronte-ra francesa), tan lacónico que solo se reducia à lo signiente

«Don Cárlos .. ¡ven!» Despues que el dependiente del telégrafo se hizo cargo del despacho, se retiró nuestra jóven, no sin haberse sonrojado un poco y palpitadole el corazon con alguna violencia.

Al cabo de una hora para un coche delante de la casa de su madre: un caballero muy ele-

de la casa de su madre: un esballero may elesante y bien portado desciende del vehículo, y
manificata desco de ver à la señora de la casa,
—Siento mucho, señora, el molestaros, dice
con tono solemue, mas el bien de la Francia reclama que me dels contestacion esplicita à las
preguntas que os voy à dirigir, en la inteligencia de que de lo contrario, os podreis preparar
à responder ante una autoridad superior.
—No comprendo lo que me querels decir, os
suplica me deis esplicaciones...
—Proato, bien pronto, vendreis en conocimiento de mi visita. No ignorareis que, hace algunos dias, ha estallado en Madrid una revolucion que ha arrojado à Espartero del poder.

cion que ha arrojado à Espartero del poder.

Ciertamentel la liemos leido en todos los periòdicos.

Sabeis ann más de lo consignado en los periódicos: conoceis perfectamente los planes de os carlietas...

-¡Yo!... jqué courrencia! -Yo sieve mentir , secora . Tenemos noticias positivas de que manteneis correspondencia con los carlistas que se ballan ocultos en nuestra frontera, por ejemplo, en... Weissenburg diju desconocido con la penetrante mirada que solo es propia de la policia.

La señora interrogada mira al delegado con estraordinario asombro, y sin poder articular

un sola palabra,

gCallais?... hasta se os supone perfectamente enterada de que don Cárlos, aprovechando los nuevos distorblos de España, piensa dirigirse á ella. Os prevengo que solo descubriendo y confesando todo minuciosamente, sin rodeos ni subterfogios, evitareis que se os conduzca á la

La pobre señora pierde toda su paciencia: pida satisfaccion, reclama que el agente de poicia abandone inmediatamente su casa. Este, sin arredrarse en lo mas mínimo, saca un pliego y replica:

- Creeis que no tenemos en uuestra poder testimonlos felacientes? Rélos aqui. Una hora ha que depositó vuestra hija en la oficina del telégrafo eléctrico este despacho, dirigido à Weissenhurg.

La asustada madre casi perdió el sentido, viendo aquel papel firmado por su hija, en que estaban estamosilas las enigmáticas palabras: Don Cárlos, ven.

Temblando flama la madre à sus dos hijas. Nuevo interrogatorio, nuevo asombro, nueva escitacion.

Pero estas, al ver el Corpus delicti, soltaron la carcajada con notable asombro de la ma-dre y del agente. Pocas palabras y la carta del empresario del teatro de Manheim, bastaron para descorrer el velo misterioso del singular despacho telegráfico, sin embargo, aun asi aquel fon-cionario cree que todavia no puede dar por terminado este asunto, cuando he uqui que otro carruage hace alto á la puerta de la casa. El feliz tenor entra en la sala, y la jóven, volando à ses brazos, le presenta en seguida al agente de policia, diciendole:

-¡Aqui, aqui tencis à mi don Cârlos! .. Parece que ignorais que cu Alemania hay otro don Cárlos, el don Carlos de Schiller, que vivira

eternamente entre sus compatriotas.

Nuevas y aun mas estrepitosas risas. El agente de policia, que acaso había ya sofiado con la recompensa que le valdria su descubrimiento, se reliró corrido de vergüenza y pidiendo mil per-dones. Cuando lus dos hermanas vieron entrar al agente en el carruage, observaron que se hallaba dentro el prefecto de Strasburgo, y que las inmediaciones de la casa y las esquinas de las calles inmediatas estaban guarnecidas de parejas de gendarmes disfrazados.

#### EL BARCO DE VAPOR.

10né cosa mas maravillosa es un barco de vapor! Si alguno se limbiera atrevido bace cincuen-ta años á hablarnos de un buque siguiendo su curso à pesar de los contrarios vientos, sin mas socorro que el vapor, nos hubiera parecido muy ridiculo. Cuando Fulton bizo el ensayo de su primer buque de vapor sobre el rio Hudson en el novie de la América, las personas reunidos en derredor suyo aguardaban la mayor parte verle salir mul en la prueba, parecian teirse y burlar-se de aquella absurda invencion; pero sus burlas y sus chanzas cedieron el lugar al mayor asombro à la visla de aquel buque que se lanzaba adelante cual si estuviese lleno de vida y de movimiento. El primer buque de vapor que se dirigió hácia las Indias , fué visto de lejos por la tripulacion de un buque español cerca de Tri-nidad: al verlo marchar contra el viento vomi-tando humo y fuego, sin mas que un solo hom-bre sobre cubierta, creyó reconocer la obra de

un espírita maligno, y la tripulacion, llena do terror, se dirigió à la prilla y se escapo por los hosuues

Los buques de vapor habian ya naveguda largo liempo sobre los rios de la Inglaierra y de la América, y no se atrevian, sio embargo, á ar-riesgarse á atravesar el Océano, valiéndose de los mismos medios. Creiase que la profundidad de las olas impediria à las paletas golpear con regularidad el agua, y que ademas la fuerza del viento, soplando sobre los costados del buque, lo dominaria de modo que mantendria una de sus ruedas fuera del agua. Pero se ha ensayado ultimamente hacer marchar grandes buques de vapor para ir desde Inglaterra à América, y la esperiencia ha triunfado de todas las dificultades à pesar del furor de los vientes y de las olas. Poco à poco se construyeron otros buques mucho mas grandes, conocidos por los nombres de La Reina Británica y El Presidente, Estos magníficos buques ten an cerca de trescientos pies de eslora. La fuerza de las maquinas que los hacia mover, igualaba a la de quinientos ca-ballos. La Reina Briginica prosigue todavia sus viages, pero El Presidente se perdió desgraciadamente al volver de América. Largo tiempo y con la mayor ansical de aguardó à los que debiau volver en ét, pues llevaba cuatro mit pasageros. ¡Ay, no han vuelto jamás! Se ha concluido por saber que la tripulacion y todos los pasageros babian perecido. Tal vez reventó la caldera y lo redujo à polvo en un momento; tal vez acometido por la tempostad y por la fuerza de las olas, se habrá partido y perdido en la profundidad de las aguas

Entre las gentes habituadas à undar en los barcos de vapor, hay muchas que uo se esplican claramente cómo el vapor da movimiento y vida à un baque, ¿No han natado nuestros lectores el vapor del agua caliente escaparse del pico de la telera que lo encierra? Tal es el poder que bace obrar al buque. Se le aplica asi: se llena una gran caldera de agua, se la callenta, el vapor se futroduce por una de las puntas del cilindro, que es un ancho conducto en el que se encuentra el piston, especie de portezuela que se levanta y se baja dentro del mismo cilindro. Supongan nuesiros lectores que el piston llega á la punta, por la que penetra el vapor; su fuerza irresistible lo arroja inmediatamente al lado opuesto; pero en ese caso se abre un agujerillo al lado del cilindro, por el que se escapa el vapor. En el mismo instante se lanza el vapor de la caldera al través de otro conducto á la otra punta del cilindro, y rechaza el piston hácia el punto donde se hallaba primero: este vapor se escapa por otro agujero ó válvula, y penetra de nuevo en la primera punts. El vapor, viniendo asi alternativamen-te dentro del cilindro à cada estremo, lleva cl piston continuamente hàcia adelante y hàcia atràs. Se añade al piston una barra de histro que va à una de las estremidades del cilindro, de manera que se mueve libremente, aunque ajus-tada perfectamente y encerrada. Aquella barra participa, pues, del movimiento del piston, y se lanza sin cesar, ya adelante, ya atrás. Empero gcomo este movimiento si se verifica reoto hácia adelante, puede da vueltas alrededor de las paletas de la rueda? Nuestros lectores habrán sin duda examinado muchas veces á los afiladores de cuchillos que recorren las calles : ponen el pie sobre el estribo y le hacen mover igualmente por la presion; pero està unido à la grande rueda por una barra de hierro que la hace mo-ver, dando vueltas en una dirección y de una manera muy curiosa. Le mismo sucede con la harra del piston, que se mueve alrededor de una gran rueda que se llama volante " y remueve al mismo tiempo la gran rueda de cada lado, que es la que conticou las palotas. Estas paletas son planchas unidas à la orilla de la rueda. que azotando el agua al dar vueltas arrastra el

No lo hemos indicado todo , pero esto debebastar para dar una idea bastante curiosa de las cosas principales.

ESTABLECIMIENTO TYPOGRAFICO DE MELLABO, calle de Star Torosa, núm. 8.